《习近平关于中国式现代化论述摘编》 英文版、英汉对照版出版发行

新华社北京2月5日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书英文版、英汉对照版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。全书分7个专题,系统反映了习近平同志对中国式现代化中国特色、本质要求和重大原则等丰富内涵的深刻阐释,全面呈现了党的十八大以来中国式现代化在理论和实践上的创新突破。

该书英文版、英汉对照版的出版发行,有助于国内外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景,对于增强国际社会携手同行现代化之路,实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

贵州省学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育总结会议召开 不断巩固拓展主题教育成果 把学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想引向深入

徐麟吴英杰讲话 李炳军主持 库热西·买合苏提赵永清时光辉等出席

贵州日报讯(记者 许邵庭 曾书慧) 2月5日,贵州省学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育总结会议在贵阳召开,深入学习贯彻习近平总书记关于主题教育的重要讲话和重要指示批示精神,贯彻落实中央主题教育总结会议部署,全面总结我省主题教育的成效经验及启示,安排部署巩固拓展主题教育成果工作。

省委书记、省委主题教育领导小组组长徐麟,中央第十三巡回指导组组长吴英杰出席会议并讲话。省委副书记、省长李炳军主持会议。中央第十三巡回指导组副组长库热西·买合苏提,省政协主席赵永清,省委副书记、省委政法委书记时光辉,省委常委,省人大常委会、省政府、省政协领导班子和党组成员,省法院院长、省检察院检察长出席。

徐麟指出,主题教育启动以来,在以

习近平同志为核心的党中央坚强领导下,在中央指导组有力指导下,省委把主题教育作为重大政治任务,精心组织推进第一、二批主题教育,推动各级党组织和广大党员干部以学铸魂、以学增智、以学正风、以学促干,着力筑牢政治之基、锤炼品格强化忠诚取得新成效,筑牢理论之基、凝心铸魂筑牢根本取得新成效,筑牢为民之基、践行宗旨为民造福取得新成效,筑牢作风之基、廉洁奉公树立新风取得新成效。在主题教育过程中,我们坚持聚焦主题、强化理论武装,坚持问题导向、大兴调查研究,坚持围绕中心、服务发展大局,坚持人民至上、走好群众路线,坚持务求实效、力戒形式主义,坚持以上率下、突出示范引领,对这些行之有效的经验做法,要结合实际坚持好、运用好。

徐麟强调,用习近平新时代中国特色社会主义思想武装头脑、指导实践、推动工作,是一项长期的重大政治任务。要深入学习贯彻习近平总书记关于主题教育的重要讲话和重要指示批示精神,认真落实中央主题教育总结会议部署,不断巩固拓展主题教育成果,建立健全以学铸魂、以学增智、以学正风、以学促干的长效机制,坚定不移全面从严治党,把学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想不断引向深入,为凝心聚力推进中国式现代化贵州实践提供坚强保障。要坚持不懈加强理论武装,把“学思想”作为终身必修课,在凝心铸魂、融会贯通、知行合一上下功夫,健全全面学、专题学、重点学制度机制,进一步夯实衷心拥护“两个确立”、忠诚践行“两个维护”的思想根基。要坚持不懈强化担当作为,进一步提振干事创业精气神,牢固

树立和践行正确政绩观,着力破解制约高质量发展难题,全力以赴狠抓工作落实,更好将主题教育成果转化为推动高质量发展的成效。要坚持不懈改进作风,持续大兴务实之风、清廉之风、俭朴之风,不断厚植为民情怀,着力解决群众急难愁盼问题,切实整治形式主义为基层减负,进一步走好新时代群众路线。要坚持以学促干,在凝心铸魂、融会贯通、知行合一上下功夫,健全全面学、专题学、重点学制度机制,进一步夯实衷心拥护“两个确立”、忠诚践行“两个维护”的思想根基。要坚持不懈强化担当作为,进一步提振干事创业精气神,牢固

(下转第三版)

为强国建设、民族复兴提供坚强思想保证、强大精神力量、有利文化条件

论深入学习贯彻习近平文化思想

○任仲平

(一)
文化关乎国本、国运。
中华文明是世界上唯一绵延不断且以国家形态发展至今的伟大文明,正处在强国建设、民族复兴的历史新方位。
中华文明与中国式现代化,习近平总书记从文化传承发展座谈会上鲜明提出这一时代课题,并作出深刻阐释——
“在新的起点上继续推动文化繁荣、建设文化强国、建设中华民族现代文明,是我们在新时代新的文化使命。”
“中国式现代化赋予中华文明以现代力量,中华文明赋予中国式现代化以深厚底蕴。”
“中国式现代化是中华民族的旧邦新命,必将推动中华文明重焕荣光。”
一切伟大的实践,都需要科学理论的正确指引。2023年10月,党中央召开全国宣传思想文化工作会议,会议正式提出习近平文化思想,在新征程上高举起我们党的文化旗帜。
习近平总书记深刻指出:“以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业,是新时代新征程党和国家的中心任务,是新时代最大的政治。”在党和国家事业发展的重要时间节点上,习近平文化思想的提出具有里程碑意义。
作为新时代党领导文化建设实践经验的理论总结,这一重要思想为做好新时代新征程宣传思想文化工作、担负起新的文化使命提供了强大思想武器和行动指南。
作为习近平新时代中国特色社会主义思想的文化篇,这一重要思想为全面推进强国建设、民族复兴伟业提供了坚强思想保证、强大精神力量、有利文化条件。

(二)
思想的引领,犹如征途中的旗帜、远航中的灯塔。
在新时代的伟大实践中,习近平文化思想以“明体达用、体用贯通”的理论品质和开放特征,展现出特有的穿透力和感召力。
河西走廊,敦煌传奇千年;江西瓷都,泥火变化万端。穿越历史烟尘,跨越高山大河,敦煌与景德镇,两颗丝路明珠,在新时代的文化大潮中浪漫辉映。“三兔共耳”朱拓于杯中,“舞乐飞天”飘逸于碗盏……敦煌文化与陶瓷文化淬火窑变,古老的中华瑰宝、时代的艺术形式,融文旅、文赋、文创、文娱为一体,在创新驱动、产业赋能中焕发新生。从石窟到瓷窑,从彩绘到青花,千年记忆融入千年技艺,海内外有识之士云聚,共同推动中华优秀传统文化IP市场化、国际化。容从八方来、器成天下走,见证新时代国际贸易的日新月异,奏响新时代文明交流的丝路乐章。从中,我们可以领略到“推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展”的实践伟力。
“中华民族在几千年历史中创造和延续的中华优秀传统文化,是中华民族的根和魂”“让收藏在博物馆里的文物、陈列在广阔大地上的遗产、书写在古籍里的文字都活起来”……习近平文化思想蕴含一系列重大创新观点、一系列战略部署,在“明体达用”中指引中华文明弦歌不辍、别开生面,发展出中华文明的现代形态;激活中华优秀传统文化,呈现“那郁乎文哉”的景象。
(下转第四版)

驻村路上践初心 蹚出振兴新路子

——记全国“最美公务员”张德

黔东南州融媒体中心记者 康莉

“感谢组织给了我这么高的荣誉,我是一名奋战在基层一线的普通公务员,做了本职工作。”张德激动地表示。2月4日,中央组织部、中央宣传部发布了“最美公务员”评选结果,我州台江县台盘乡台盘村驻村第一书记张德获评确定为全国“最美公务员”。

张德2022年3月起担任台江县台盘乡台盘村驻村第一书记。同年,“村BA”火爆出圈,让世界认识了台盘村。

在台盘村驻村的两年工作中,张德不仅见证了“村BA”带来的巨大流量,也带领驻村工作队和村“两委”一起,借势“村BA”,积极抢抓机遇,广泛收集村民意见,共商赛事举办,进一步挖掘“村BA”发展的内生动力。链接乡村体育文化与精神文明建设,蹚出了一条以文化振兴带动乡村振兴的新路子。

默默奉献,用心用情倾听群众意愿

驻村伊始,村庄不熟,村情不知,如何与群众快速打成一片,成为摆在张德面前的首要任务。

台盘村一直都有“逢节必比赛,比赛先篮球”的传统。2022年“六月六吃新节”篮球赛如约而来,为快速融入角色,刚到台盘村的张德,从筹备篮球赛开始,他就和村委会成员一起审核、备案村篮球协会的办赛方案,配合篮球协会布置场地,积极组织全村党员干部成立了志愿服务队伍,与队员们一同维护赛场内外秩序,逐渐与村民打成了一片。

原本只是一场普通的乡村篮球比赛,但在“村BA”火爆出圈后,台盘村的村民既高兴又担心,担心这突如其来的关注度会改变篮球比赛的纯粹。赛事结束后,张德带领村“两委”成员走访群众、交心谈心,理清思路,定计划、建制度,白天和群众一起研究赛制,探讨规章制度,夜晚和村“两委”班子一起制定应急预案。赛事期间,和村里的党员志愿者一起做环境卫生、安全保卫、交通劝导、应急及医疗救助、后勤服务保障等工作。凡遇比赛日,他总是最后一个离开赛场的人,群众支持和参与度越来越高。
(下转第三版)

强信心 见行动 全力推进特色产业发展“加速度”

——我州广大干部群众热议李炳军省长参加黔东南代表团审议时的讲话精神

黔东南州融媒体中心记者 康莉

1月27日,省委副书记、省长李炳军在黔东南代表团参加审议时指出,希望黔东南州充分发挥比较优势,要继续创新发展方法,促进民族特色食品和医药等产业加快发展。李炳军省长的重要讲话精神在我州干部群众中引发强烈反响,激发了广大干部群众的创新创业热情,坚定了大家始终干在实处的信心。大家纷纷表示,将凝心聚力、因地制宜,全力推进特色产业蓬勃发展。

“李炳军省长的讲话,让我们对未来发展民族特色食品产业方向更明、决心更大、底气更足了!”州文旅集团党委副书记、总经理向国强表示,2023年州文旅集团成立文旅苗酸食品公司,将“凯里酸汤+预制菜”项目作为集团当前最大的产业、最大的发展机遇,立足黔东南独特的酸汤资源和酸汤文化,培育发展富有黔东南酸

汤美食特色的预制菜产业,让酸汤特色美食变身乡村振兴“孵化器”。下一步,将坚持黔东南特色产品的市场定位,不断提升线上线下销售的服务质量,借助贵州西南交通枢纽优势优先拓展重庆、四川、云南、广西、湖南等地区市场,此外将继续以东西部协作为契机,打通粤港澳大湾区销售市场,持续推广“凯里酸汤”品牌。

“学习了李炳军省长的讲话精神,令人倍增干劲。”黄平县农业农村局党组书记、局长潘开举表示,县农业部门将持续以肉牛产业发展为主导,生态渔业、中药材产业相辅助,重点打造野菜特色产业,深入推进农业产业提质增效。高质量完成肉牛产业、生态渔业、中药材产业和野菜特色产业建设任务,大力发展规模化、标准化、品牌化、全产业链的现代养殖业、种植业,提升产业发展效益,促进农

民增产增收。

施秉县农业农村局局长杨秀莹说,我们要把李炳军省长的殷切希望,转化为强大动力,干在实处。施秉作为“太子参之乡”,我们围绕中药材产业资源优势,持续扩大种植面积。2023年,全县完成太子参种植面积8.23万亩(1亩=0.6667公顷),总产量3.36万吨、产值7.47亿元,共有种药农户1.3万户。2024年,我们将持续与“药通网”合作联动,推进实时发布产地及市场价格信息。深化与科研院所和农业机械企业合作,推进太子参采挖机械量产,促进太子参产业全面机械化。同时,持续推进施秉太子参丰收节及药文化康养旅游,不断唱响中药材资源优势和文化,推动大健康产业发展。

麻江县谷洞镇党委书记罗迎春说,近年来,谷洞镇为实现“一县一业”蓝莓

特色产业的规模化、产业化、品牌化、现代化发展,通过以“三聚焦”为抓手,不断强化蓝莓品种、品质、品牌建设,推动蓝莓特色产业高效健康发展,助力乡村全面振兴。2024年,我们将以李炳军省长的讲话精神为指引,奋力拼搏,以强强联手抓蓝莓特色产业,一体推进蓝莓小镇三产联动、融合发展。

凯里大健康医药产业园立足本地资源禀赋、产业基础和发展定位,充分发挥黔东南高新区打造民族医药产业“数智”发展核心区作用,着力发展“民族医药+”特色产业集聚区,形成“一核带动、多区推进”的产业发展格局。贵州苗仁堂生物医药科技有限责任公司位于该园区内,公司总经理胡青竹说:“我们公司现有30余个大健康产品批文,实现了显著的社会经济效益。公司产品以‘苗仁堂银雪膏’‘苗仁堂艾黄膏舒乳膏’‘苗灵鼻贴鼻通贴’等为代表畅销全国,其中,‘苗灵鼻贴鼻通贴’是贵州省名牌产品。学习了李炳军省长的讲话精神,我们的工作更有劲头了。下一步,公司将强化民族医药研究,不断将研究成果转化为经济效益。”

始终把为民造福作为最大政绩

——论学习贯彻州两会精神

○本报评论员

人民对美好生活的向往,就是我们的奋斗目标。刚刚闭幕的州两会,回顾总结过去一年的工作,综合分析发展形势,明确了2024年主要目标和重点任务,强调民生是最大的政治,必须坚守初心为民造福,努力在新起点上创造高质量发展的更大成绩,谱写中国式现代化黔东南实践新篇章。

为政之道,以顺民心为本,以厚民生为本。一年来,全州上下坚持以高质量发展统领全局,全力补短板惠民生,用心用情办好民生实事,推动改革发展成果更好地惠及人民群众,广大人民群众获得感幸福感安全感持续提升,为建设锦绣黔东南凝聚了磅礴力量。

始终把为民造福作为最大政绩,要俯下身问所需,踏踏实实“惠民生”。党的根基在人民、血脉在人民、力量在人民,要始终把人民放在心中最高位置,大兴调查研究之风,走进基层一线与群众面对面沟通、心贴心交流,设身处地为群众着想,做到“民生无小事,枝叶总关情”。民之所望,政之所向,要坚持一切为人民打算,真正把群众当亲人,把群众的事当家事,做到群众的困难在哪里、渴盼在哪里,我们就做到哪里,切实把群众所想所盼的实事办到心坎上、把群众关

注关切的改革改在关键处,确保各项政策的制定和执行符合最广大人民根本利益,让人民的日子更有盼头、更有奔头。

始终把为民造福作为最大政绩,要撸起袖子解难题,兢兢业业“暖民心”。利民之事,丝发必兴,要坚持“致广大而尽精微”,始终把人民群众的安危冷暖挂在心上,杜绝“说一套做一套”敷衍塞责,倡导“干一件成一件”尽心竭力,想方设法解决就业、教育、社保、医疗、住房、养老等实际问题,不断提高为群众办事事的“含金量”。坚持转变作风、提效能,将“民有所呼”化作“民有所为”,当好为群

众“雪中送炭”的暖心朋友,以“舍我其谁”的担当答好“人民至上”答卷。

始终把为民造福作为最大政绩,要迈开步子促发展,时时处处“顺民意”。金杯银杯不如老百姓的口碑,党员干部政绩好不好,要靠老百姓来评判。坚持发展为了人民、发展依靠人民、发展成果由人民共享,下大力气做好让群众看得见、摸得着、得实惠的民生实事。发扬功成不必在我、功成必定有我的精神,更加自觉地走好新时代党的群众路线,解决群众最关心、最迫切需要解决的问题,创造出经得起实践、人民、历史检验的实绩。

人心是最大的政治,共识是奋进的动力。只要我们坚持以人民为中心的发展思想,始终把为民造福作为最大政绩,充分调动最广大人民的积极性、主动性、创造性,就一定能够在推动高质量发展的新征程上阔步前行、行稳致远。

凝心铸魂筑牢根本 奋发有为谱写新篇

——黔东南州扎实开展第二批学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育综述

黔东南州融媒体中心记者 杨光洪

理论是行动的先导,思想是前进的旗帜。

开展学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育,是党的二十大提出的重要任务,是一件事关全局的大事。

按照党中央、省委统一部署,黔东南以县处级以上党员干部为重点,扎实推进第二批主题教育,全州168个县处级以上单位、1501名县处级以上干部、9217个基层党组织、182320名党员参加。

第二批主题教育开展以来,在省委主题教育领导小组及办公室、省委第七巡回督导组大力指导下,黔东南州委坚决扛起主题教育重大政治责任,州委常委会示范带领州人大常委会党组、州政府党组、州政协党组和全州第二批主题

教育单位党组(党委),牢牢把握总要求,紧紧锚定目标任务,全面落实重点措施,坚持系统谋划、统筹推进,着力在以学铸魂、以学增智、以学正风、以学促干上下功夫,全州主题教育有力有序开展,取得了明显成效。

以学铸魂 筑牢忠诚之基

党的创新理论,是砥砺理想信念、锤炼品格的活水源头;科学的思想指引,是劈波斩浪、勇闯险滩的指路明灯。

学思想,领导带头、以上率下。主题教育开展以来,州委常委会率先垂范,除了认真按照主题教育统一安排,认真研读党的二十大报告、党章、《习近平著作选读》、《习近平新时代中国特色社会主义思想专题摘编》等指定学习材料外,还深入学习贯彻习近平总书记视察贵州重

要讲话精神,关于加强和改进民族工作的重要思想、关于树立和践行正确政绩观的重要论述等。开设读书班封闭式学习,共开展3次专题辅导、3次交流研讨、2次理论学习中心组集中学习研讨,为全州各级理论学习树立了样板。州委主要领导带头讲专题党课,带动全州986名县处级以上领导干部党员成员深入基层讲党课,1064名基层党委(党组)书记、9217名基层党组织书记以不同形式讲党课,19万余名党员干部听了党课。

强党性,真学真懂、笃信笃行。坚持把学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想作为开展主题教育的“纲”和“魂”。州委、州人大常委会、州政府、州政协、州直单位党委(党组)举办理论学习中心组774次,参加专题研讨5960人

次;各县(市)举办理论学习中心组503次,参加专题研讨9782人次。引导全州各级党员领导干部进一步增进了对党的创新理论的政治认同、思想认同、理论认同、情感认同,真正把理论学习转化为解决发展所需、改革所急、基层所盼的方法举措,不断增强推动高质量发展的能力和水平。

铸忠诚,正本清源、固本培元。第二批主题教育开展以来,全州县处级以上领导干部严格执行“第一议题”制度,更加注重从理论体系上系统把握习近平总书记最新重要讲话重要指示批示精神的核心要义、实践要求,更加深刻理解和全面把握习近平新时代中国特色社会主义思想的世界观、方法论,做到融会贯通、学深悟透,从思想上正本清源、固本培元,推动学习走深走实,坚决把思想、意志和行动统一到坚定捍卫“两个确立”、坚决做到“两个维护”的生动实践中,更加自觉地做党的创新理论的坚定信仰者、积极传播者、忠实实践者。
(下转第三版)